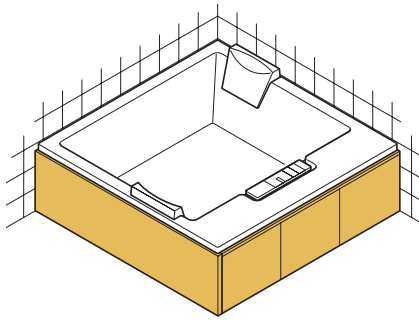
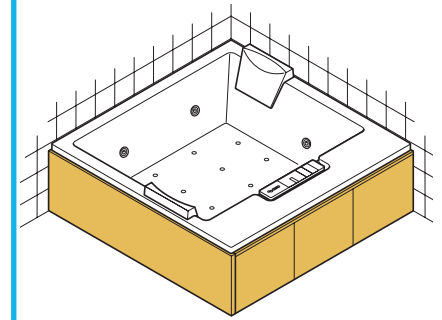


Rappresentata la versione destra- RH version shown - Abbildung der Rechtsausführung - Version représentée : droite - Representada la versión derecha

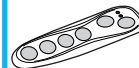


Con telaio - with frame 60/T



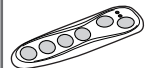
TURBOPOOL

Turbopool



ACTPL-S

Turb. Prof.



ACTPL-P

CARATTERISTICHE CHARACTERISTICS TECHNISCHE DATEN CARACTERISTIQUES CARACTERISTICAS		Contenuto d'acqua max. Water capacity max. Wasserinhalt max. Volume d'eau max. Contenido de agua max.			lt. 480		AC60/T	ACTPL-S ACTPL-P
DIMENSIONALI	DIMENSIONS	ABMESSUNGEN	DIMENSIONNELLES	DIMENSIONALES				
Lunghezza	Length	Länge	Longueur	Longitud	cm.	180	180	
Larghezza	Width	Breite	Largeur	Anchura	cm.	180	180	
Altezza	Height	Höhe	Hauteur	Altura	cm.	57	57	
Peso netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Peso neto	Kg.	90	128	
Peso operativo	Operating weight	Operatives Gewicht	Poids en service	Peso operativo	Kg.	650	768	
FUNZIONALI	FUNCTIONS	FUNKTIONEN	FONCTIONNELLES	FUNCIONALES				
Avv. digitale	Digital control	Digitalsteuerung	M/ en marche num.	Arr. digital		-	1	
Bocchette Sanijet	Sanijet nozzles	Sanijet-Düsen	Buses Sanijet	Boquillas Sanijet		-	8	
Valvole aria	Air valves	Luftdüsen	Soupapes air	Válvulas aire		-	14	
Faro	Underwater lamp	Scheinwerfer	Phare	Faro		-	1	
Sonda livello	Level sensor	Niveausonde	Sonde niveau	Sonda nivel		-	1	
Bocca erogazione	Filler spout	Einlaufarmaturen	Ouverture distribution	Boquillas de salida		1	1	
Miscelatore	Mixer	Mischer	Mitigeur	Mezclador		1	1	
Deviatore	Flow deviator	Umsteller	Inverseur	Desviador		1	1	
Doccetta	Shower	Handbrause	Douchette	Ducha		1	1	
IDRAULICHE	HYDRAULIC	HYDRAULISCHE	HYDRAULIQUES	HIDRAULICAS				
Portata acqua	Water delivery	Förderleistung	Débit eau	Caudal agua	lt.min	19-21	19-21	
Pressione rete	Mains pressure	Versorgungsdruck	Pression réseau	Presión red	(1) bar	1÷3,5	1÷3,5	
Pressione dinamica	Dynamic pressure	Dynamischer Druck	Pression dynamique	Presión dinámica	(2) bar	2,5	2,5	
Allacciamento rete	Mains connection	Netzanschluss	Raccordement réseau	Conexión red		1/2"	1/2"	
Scarico	Drain coupling	Ablauf	Evacuation	Desagüe		Ø40-Ø50	Ø40-Ø50	
ELETRICHE	ELECTRICAL	ELEKTRISCHE	ELECTRIQUES	ELECTRICAS				
Tensione	Voltage	Spannung	Tension	Tensión	Volt	-	230	
Frequenza	Frequency	Frequenz	Fréquence	Frecuencia	Hz	-	50	
Potenza assorbita	Power absorption	Aufg. Leistung	Puissance absorbée	Potencia absorbida	kW	-	3	
Corrente max.	Max. current	Max. Stromaufnahme	Courant max.	Corriente máx.	A	-	13	

Italiano

Accertarsi che l'impianto elettrico dello stabile sia protetto da un interruttore differenziale (0,03A) e che l'impianto a terra sia conforme alle normative vigenti nel paese di utilizzo. Il collegamento alla centralina deve prevedere un interruttore onnipolare (apertura minima contatti, 3,5mm), posto fuori dalle zone 0,1,2,3 e lontano da possibili spruzzi d'acqua.

English

Ensure that the household electrical circuit is protected by a differential switch (0.03A) and that the earth circuit is in compliance with local legislation. The connection to the control unit must be fitted with a multi-pole switch (minimum contact aperture 3,5mm) located outside the areas marked 0, 1, 2 and 3 and as far as possible from water outlets.

Deutsch

Die elektrische Anlage des Gebäudes muss durch einen FI-Schutzschalter (0,03A) geschützt sein und die Erdungsanlage den örtlichen Bestimmungen entsprechen. Ein allpoliger Trennschalter (Kontaktöffnungsweite mind. 3,5 mm) muss der Anlage außerhalb der Schutzbereiche 0, 1, 2, 3, an einem vor Spritzwasser geschützten Ort, vorraeschalte werden.

Français

L'installation électrique de l'immeuble doit être protégée par un interrupteur différentiel (0,03A) ; l'installation de mise à la terre doit être conforme aux normes en vigueur dans le Pays d'utilisation. Le branchement au boîtier doit être contrôlé par un interrupteur onnipolaire (ouverture minimum contacts: 3,5 mm), situé hors des zones 0,1,2,3 et éloigné de possibles éclaboussures d'eau.

Español

Asegurarse de que la instalación eléctrica del inmueble esté protegida por un diferencial (0,03A) y que la instalación de tierra sea conforme a las normas vigentes en el país de utilización. La conexión a la central debe prever un interruptor onnipolar (apertura mínima entre los contactos 3,5 mm), colocado fuera de las zonas 0,1,2,3 y lejos de posibles salpicaduras de agua.

МОНТАЖ, ГАРАНТИЙНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОСТАВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ

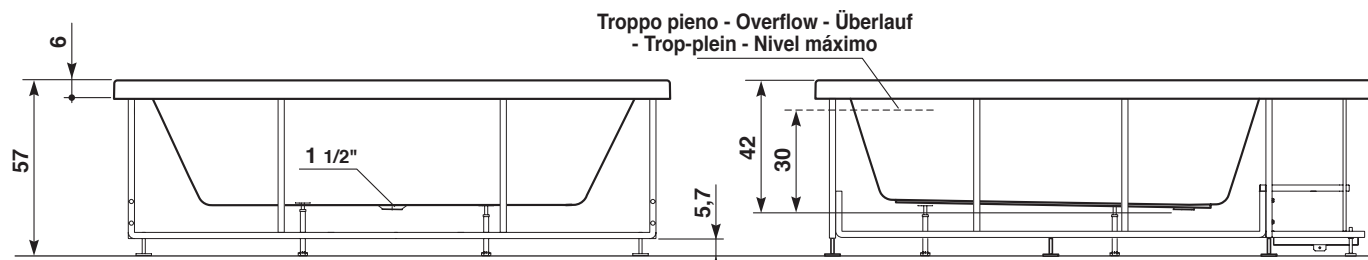
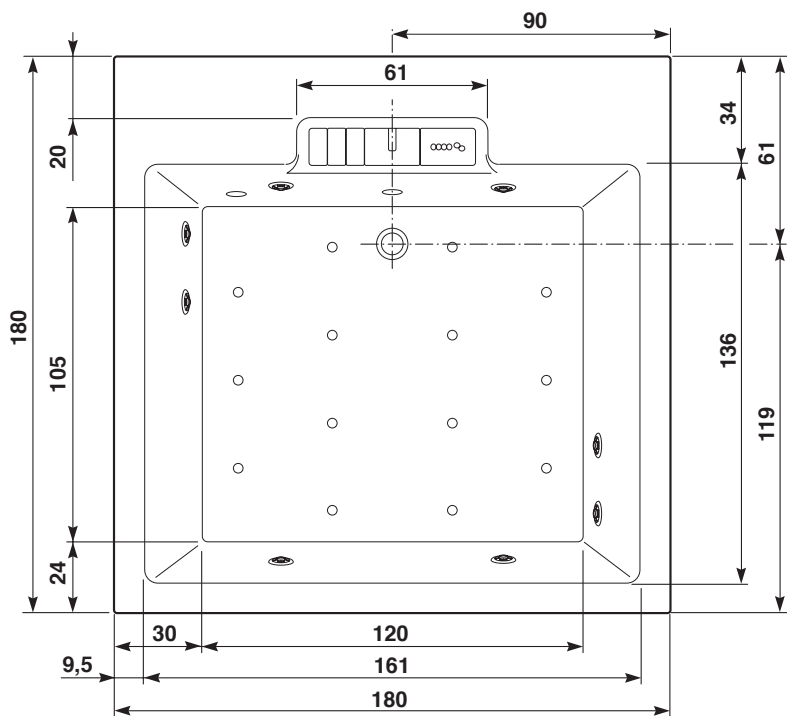
СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

гидромассаж **СЕРВИС**
(495) 937 2237 982 3530
www.hydroservice.ru

Москва: Олимпийский пр-т, д. 16, стр.1, с/к "Олимпийский", под. 6 "Б", 3 этаж +7 (495) 937 2237;
Санкт-Петербург: +7 (812) 740 7361;
Новосибирск: +7 (383) 271 5673;
Самара: +7 (846) 266 6502;
Ростов-на-Дону: +7 (8632) 276 145;
Екатеринбург: +7 (343) 345 2300;
Краснодар: +7 (861) 210 1291

Italiano	English	Deutsch	Français	Español
<p>Dimensioni di ingombro in centimetri;</p> <p>■ = Aree disponibili per gli allacciamenti.</p> <p>(*) = Per versione ACTPL-S / ACTPL-P.</p> <p>(Pressione dinamica min. 1 bar.)</p>	<p>Overall dimension in centimetres</p> <p>■ = Area for positioning of the outlets.</p> <p>(*) = For ACTPL-S / ACTPL-P version.</p> <p>(Dynamic pressure 1 bar min.)</p>	<p>Außenabmessungen in cm.</p> <p>■ = Für die Anschlüsse verfügbare Bereiche.</p> <p>(*) = Für Modellausführung ACTPL - S / ACTPL-P.</p> <p>(namischer Druck mind. 1 bar.)</p>	<p>Dimensions d'encombrement en centimètres.</p> <p>■ = Zones disponibles pour les raccordements.</p> <p>(*) = Pour version ACTPL-S / ACTPL-P.</p> <p>(Pression dynamique min. 1 bar.)</p>	<p>Dimensiones máximas externas en centímetros</p> <p>■ = Áreas disponibles para los empalmes.</p> <p>(*) = Para versión ACTPL-S / ACTPL-P.</p> <p>(Presión dinámica mín. 1 bar.)</p>

LEGENDA	LEGEND	ZEICHENERKLÄRUNG	LEGENDE	LEYENDA
(A) Attacco acqua calda 1/2".	(A) 1/2" hot water coupling.	(A) Warmwasseransc, Durchm. 1/2".	(A) Raccord eau chaude, diam. 1/2".	(A) Conexión agua caliente, diám. 1/2".
(B) Attacco acqua fredda 1/2".	(B) 1/2" cold water coupling.	(B) Kaltwasseransc, Durchm. 1/2".	(B) Raccord eau froide, diam. 1/2".	(B) Conexión agua fría, diám. 1/2".
(C) Uscita cavo alimentazione mt. 2 tipo H05-3x2,5mm ²	(C) Outlet for 2m power cable (type H05-3x2,5mm ²)	(C) Wanddurchgang Netzanschlusskabel, 2m, Typ H05-3x2,5mm ²	(C) Sortie câble alimentation 2 m, type H05-3x2,5 mm ²	(C) Salida cable alimentación m. 2 tipo H05-3x2,5 mm ²
(D) Attacco rete acqua fredda ø 3/4".	(D) Mains cold water coupling ø 3/4".	(D) Kaltwasseranschluss ø 3/4".	(D) Raccord réseau eau froide ø 3/4".	(D) Conexión red agua fría ø 3/4".
(E) Uscita cavo equipotenziale.	(E) Outlet for equipotential cable.	(E) Wanddurchgang Erdungskabel.	(E) Sortie câble équipotentiel.	(E) Salida cable equipotencial.
(F) Area per scarico a pavimento ø40/50.	(F) Area for position of floor drain ø40/50.	(F) Für den Bodenablauf zur Verfügung stehender Platz ø40/50.	(F) Zone disponible pour le positionnement du dispositif de vidage au sol ø40/50.	(F) Zona disponible para colocar el desagüe a tierra ø40/50.
(1) Pressione limite d'esercizio.	(1) Maximum operating pressure.	(1) Grenzbetriebsdruck	(1) Pression limite de fonctionnement	(1) Presión límite de ejercicio
(2) Pressione di rilevamento portate.	(2) Delivery measurement pressure.	(2) Durchflussmessdruck	(2) Pression limite de fonctionnement	(2) Presión de medida de caudal.



СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

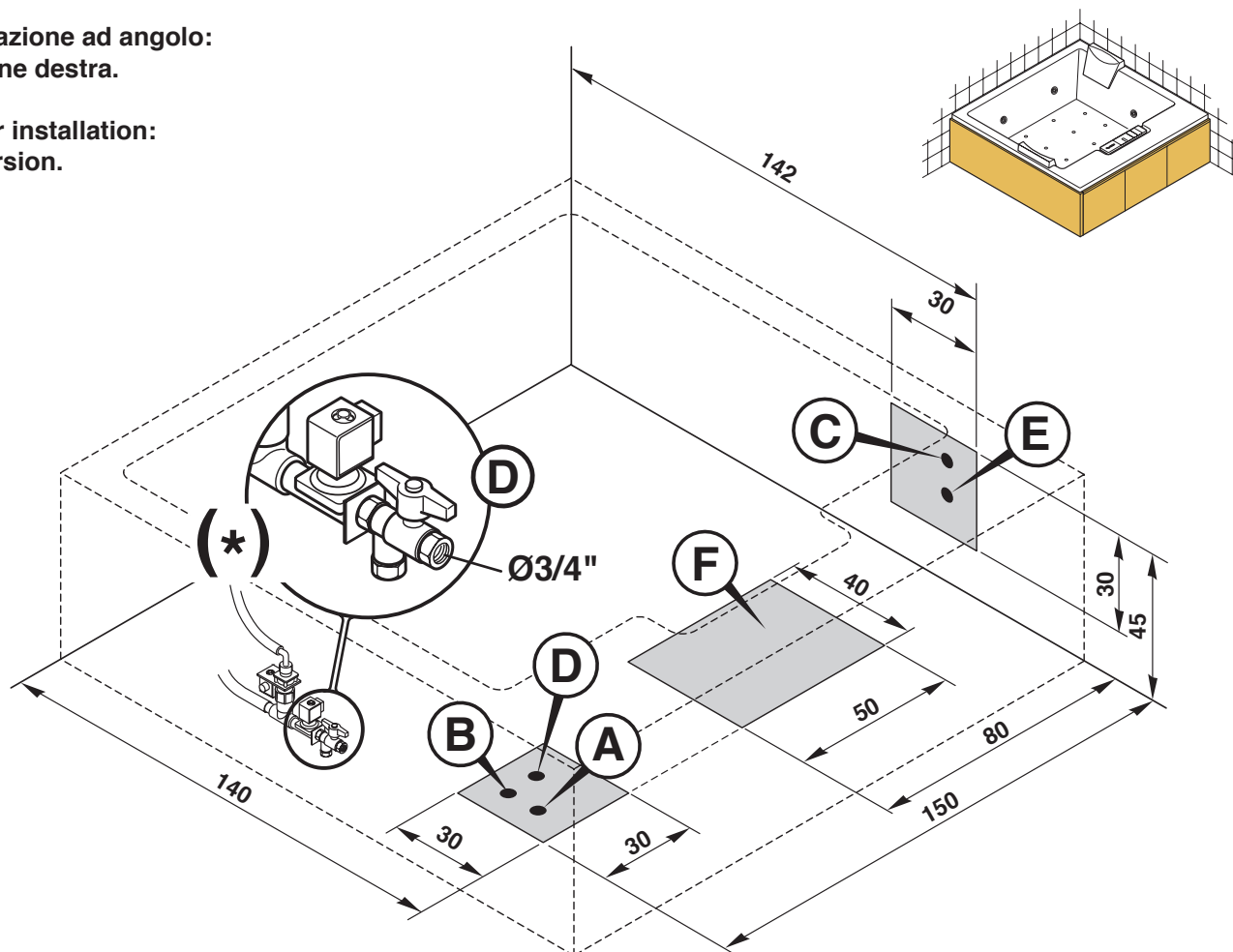


МОНТАЖ, ГАРАНТИЙНОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОСТАВКА КОМПЛЕКТУЮЩИХ

Москва: Олимпийский пр-т, д. 16, стр.1, с/к "Олимпийский", под. 6 "Б", 3 этаж +7 (495) 937 2237;
 Санкт-Петербург: +7 (812) 740 7361;
 Новосибирск: +7 (383) 271 5673;
 Самара: +7 (846) 266 6502;
 Ростов-на-Дону: +7 (8632) 276 145;
 Екатеринбург: +7 (343) 345 2300;
 Краснодар: +7 (861) 210 1291

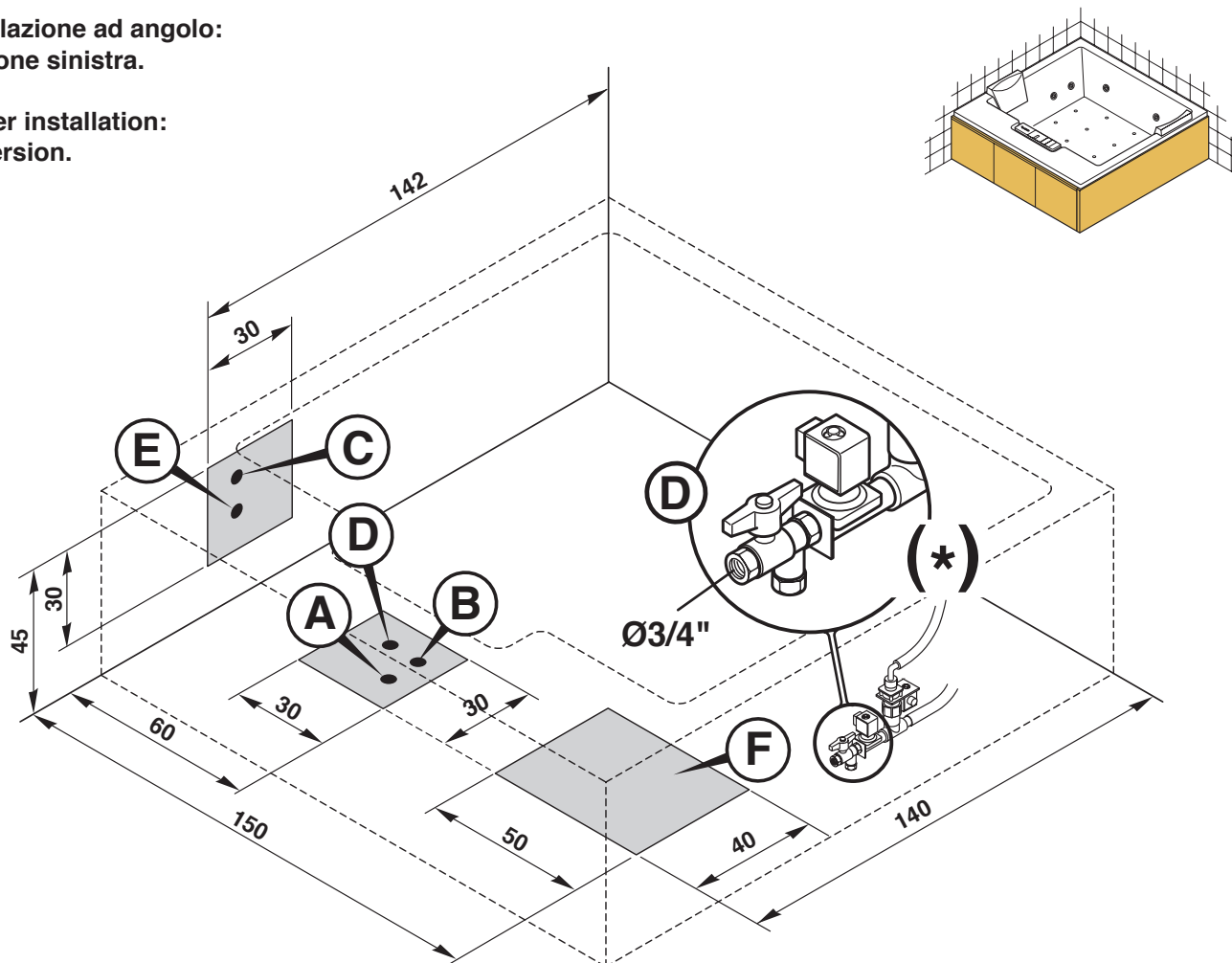
Installazione ad angolo:
Versione destra.

Corner installation:
RH version.

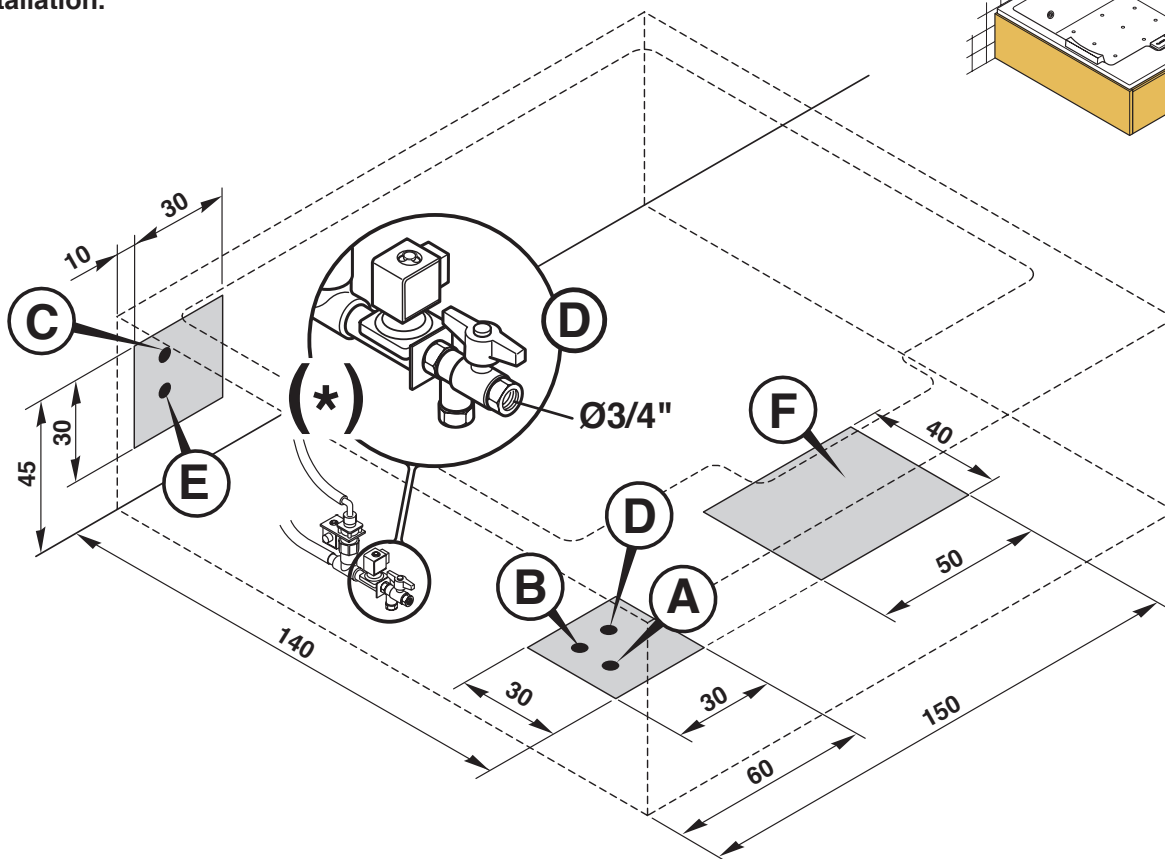
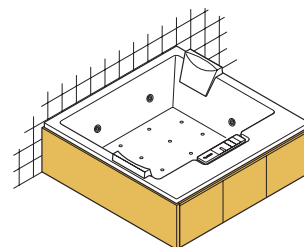


Installazione ad angolo:
Versione sinistra.

Corner installation:
LH version.



Installazione a parete.
Wall installation.



Installazione in centro stanza.
Installation in the centre of the room.

